

# ERDÉLYI ÖRMÉNY GYÖKEREK füzetek

Az Erdélyi Örmény Gyökerek Kulturális Egyesület  
havonta megjelenő kiadványa

## VII. évfolyam 74. szám 2003. április

„Emlékek nélkül, népeknek híre csak árnyék,,,”  
(Vörösmarty Mihály)

A Fővárosi Örmény Klub minden hónap 3. csütörtökén 17 órakor  
- hívottan és hívatlanul –  
- mindenkit szeretettel vár a  
Budapest, V. Semmelweis utca 1-3. I. emeleti zeneterembe

---

**Lapunk az interneten:** [www.magyar-orm.axelero.hu](http://www.magyar-orm.axelero.hu) honlapon.  
**Elektronikus levélcímünk (E-mail):** [magyar.ormeny@axelero.hu](mailto:magyar.ormeny@axelero.hu)  
**Elektronikus levélcímünk (E-mail):** [magyar.ormeny@mail.datanet.hu](mailto:magyar.ormeny@mail.datanet.hu)

---

### *Gondolatok az örmény liturgia nyomán*

**„Egyszülött Fiaid kínszenvedése által  
minden teremtményedet megújítottad,  
és az ember is újra halhatatlanságba öltözött,  
készítettél neki oly öltözetet,  
mely nem lesz többé a halál martaléka”.**

A húsvét üzenete van ebben a saragánban, azért is aktuális most, hiszen az ünnep ebben a hónapban van. Az ének először Krisztus kínszenvedésére irányítja a figyelmet, mint jelentős tényezőre, amely nélkül nem lehetett volna megújulás.

A nagypénteket követi a húsvét: a föltámadás, amelyben mi is részesedünk, megújulásunk már folyamatban van, vissza nem fordítható!

*Dr. Sasvári László*

\*\*\*\*\*

### **Nyilatkozat a magyarországi örménység nyelvéről**

A hazai örmény kisebbség speciális nemzeti kisebbség a 13 kisebbségen belül, de különösen a nemzeti kisebbségeken belül. Nyelvi kérdésben leginkább a cigány etnikumhoz hasonlítható, ugyanis a hazai, kb. 15-20 ezer főre tehető örménység 98 %-a magyar anyanyelvű, mert

- közel 800 éve üldözték el őseinket Aniból (1239), amely a székesfőváros volt /Törökország és Örményország határán ma is látható romváros/. Akkor még a nyugati örmény nyelvjárást beszélték.

-100 évig a Kaukázusban éltek.

- 1340-ben tovább üldözték a tatárok, így őseink a Krímben telepedtek le (Kaffa - Feodoszia), ahol a kipcsák-örmény nyelvi dialektust beszélték. Innen 1475-ben üldözték tovább őket a tatárok, őseink egy része Lengyelország, más része Moldova felé menekült és ott telepedett le. Krímmel még tartották a kapcsolatot, nyelvük is a kipcsák-örmény volt.

- 1672-től folyt a tömeges betelepülés Erdélybe. A nyelvet azért váltotta fel a magyar, mert nem volt nyelvi utánpótlás, oktatás. Csupán néhány pap járt vissza Krímbe, de iskolai